

THE
INTERPRETATION
OF DREAMS

梦的解析

[奥] 西格蒙德·弗洛伊德◎著
吴 尚◎译

Sigmund Freud

梦就是你的潜意识经过乔装改扮的呈现！

无论你是谁，从事什么工作，都逃脱不了潜意识的操控。

揭秘神奇梦境，弗洛伊德告诉你——如何认识自己！

山东文艺出版社

THE
INTERPRETATION
OF DREAMS

梦的解析

[奥] 西格蒙德·弗洛伊德◎著 吴 尚◎译

Sigmund Freud

图书在版编目 (CIP) 数据

梦的解析 / (奥) 西格蒙德·弗洛伊德著; 吴尚译. —
济南: 山东文艺出版社, 2016.9

ISBN 978-7-5329-5331-8

I. ①梦… II. ①西… ②吴… III. ①梦—精神分析
IV. ①B845.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 205124 号

梦的解析

[奥] 西格蒙德·弗洛伊德 著 吴尚 译

主管部门 山东出版传媒股份有限公司
出版发行 山东文艺出版社
社 址 山东省济南市英雄山路 189 号
邮 编 250002
网 址 www.sdwyppress.com

读者服务 0531—82098776 (总编室)
0531—82098775 (市场营销部)

电子邮箱 sdwy@sdpress.com.cn

印 刷 北京嘉业印刷厂
开 本 710 mm × 1000 mm 1/16
印 张 20
字 数 400 千
版 次 2016 年 9 月第 1 版
印 次 2016 年 9 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5329-5331-8
定 价 35.00 元

版权专有, 侵权必究。如有图书质量问题, 请与出版社联系调换。

第一版 序言

通过这本《梦的解析》，我希望能够向人们说清楚梦究竟是什么。事实上，对梦的讨论同样属于神经病理学的范畴。

在医学实践中，梦的重要性显得并不明晰，但是作为一种范例，它却具备相当大的理论价值。在心理学看来，研究一切变态精神现象最主要的部分，就是研究梦。梦包含着来自精神上的各种疾病，比如强迫臆想症、妄想症、癔症性恐惧症等，梦也因此成为医学多加关注的对象。若是医生连产生这些疾病的根源——梦，也无法说清，无法解释它的来源，那他恐怕根本不具备解决这些疾病的能力了。

关于我对梦所发表的一切观点、阐述其重要性的一切论点，我都负有全部责任；同样的，其中的种种不足之处，我也承担全部后果。需要说明的是，书中有不少论证中断之处，恰好就是因涉及精神病理学，我不得不立时停下的地方。因为它们并不在此书讨论的主题之中。但以后若能得到更多论据资料，我的时间与精力也允许的话，我会在书信中进行专题讲解。

由于梦的独特，我在举例论证时遇到了许多表达上的困难。此外，我在选择案例时也遇到了相当大的阻碍，因为那些出现在文献中、报纸上的梦，那些没有说明来源的梦，对我来说都没有任何意义，相信读者们在阅读时也容易看出这一点。因此，我只能选择自己的梦以及我的精神病人的梦作为研究对象。可是我的病人的梦在神经质性质的作用下，已经变得更加复杂，因此我并不愿意拿他们的梦做例子。

这样一来，我只能选择将自己的梦作为研究对象了。但是，将自己的梦进行分析解释并将它们公之于众令我非常痛苦。但是为了能够在心理学方面发现更多的证据，我愿意这么做，同时我也不得不这样做。

这种行为早已不是作者或者说从事科学工作的人必须做的事情。当然，诗人不在此列。这种袒露内心的行为是将自己的精神生活完全彻底地暴露，让它们去面对无数道目光的审视。

当然，我并不能彻底地贡献自我。读者们会发现，我在阐述我自己的梦时，

在某些地方进行了省略，或者用了替代的方式，那是因为我希望能够遮掩一些无礼的言行。若是读者能够用哪怕一丝心情替我考虑，能够宽容我的这种行为，我都会非常感激，尽管这并不能掩盖我引用的梦的例子价值已经降低的事实。若是有些读者认为我的梦与他有牵连，只愿你们能够尊重我在梦中自由思想的权利。

第二版 序言

本书能在九年之后再次出版，我必须感谢那些拥有良好文化修养和好奇心的读者。正是因为你们，这本公认的、十分难懂的书的第一版才能销售一空。我还得感谢我的那一批数量少却非常勇敢的支持者们，你们在我的带领下进行精神分析，对梦进行理解。也正是由于这些力量的支持，我担起了这份目前毫无进展的工作。

但是业内人士并不认为本书的再版有任何意义。对于我研究梦的新方式，我的同行们现在已经能够平静看待，但他们从未试图真正理解我的理论。从事科学期刊评论的人们的发言只能引出一个结果：本书将被书店里大量无意义的纸张埋没。职业哲学家们也总是抱有几乎完全一样的观点：梦，就只是意识状态的补充。他们并未想到，心理学定理的根本性转折就暗藏在各种推论方法在梦这个领域的应用过程中。

多年以来，我都从事着精神病研究的工作，因此不自信和自我怀疑长时间困扰着我。但是每当我翻开《梦的解析》，我总能找到支撑的力量。

读过我的《关于精神神经症的病因和机制》的读者应该能够发现，我是一个就算事实认可，也从来不会将尚无定论的观点写出来的人。我只会更加仔细、更加认真地去纠正、补充、完善自己的观点，以期达到与知识的完美结合。但在本书中，我坚信我的观点没有任何错误。不管从主观还是客观来看，我的坚持已经在九年之后此书得以再版的事实中得到了肯定。

因此，让我愉快地告诉大家这个不言而喻的消息：这本书只需要补充，不需要改动。新近增长的知识和经验让我完善了部分细节，增加了少许案例，而需要再次解释的观点极少。那些我已经阐述过的论点，那些我举出的例子和对它们的分析，以及基于此而生的心理学原理都不需要任何变动。而那些在观点上反对我的科学对手，想必是被某些心照不宣的本能反应影响了吧。

这本书在修改过程之所以能够和第一版保持大量的一致，是由于本书的大部分资料来自我自己的梦。但那些梦除了在书里用于阐释梦的规则之外，就没有

任何意义了。

不过，对我本人而言，这本书还有着非同寻常的价值。广大读者大可将这些梦看作解释的论据，在了解到我传达出的梦的解析之后，便可以将它们弃之不顾。可是我却不行。这也是在成书之后我才意识到的事情。这本书里，我的分析恰恰是在探寻父亲的死对我的影响。父亲的离开是我人生中最大的事件。我的分析是在观察我如何应对人生的地震海啸。从这个层面来看，这些梦、这些解析对我来说就有着相当重要的意义。

本书中所有用括号标注的是我增加到原来的版本中的新材料以及增加材料的时间。

贝希特斯加登，1908 年夏

第三版 序言

本书曾经受到很多忽视，但我并不认为它因此缺乏价值。同样的，距离上一版只过了一年多的时间，本书就即将再版，这也不会让我觉得我的理论具备优越性。我真正觉得高兴的是，从第一版到第二版经历了九年，但是仅仅一年多以后，便处处都是呼唤第三版的声音，对此我深表感激。

1899年，当我正在写这本书的时候，我期望它能够对神经症的心理分析起到一定帮助。彼时，精神神经症更高级、复杂的形式还尚在研究之中，我的“性学理论”也还没有步入成熟的阶段。而今，随着更多科学成果的出炉，梦的解析理论也在不断地与时俱进，我在神经症方面的研究让我对梦的理解更加深刻。梦的解析理论沿着我在第一版中并未充分阐释的方向走得越来越远，并有了更进一步的发展。多谢斯特克尔及其他作者的研究成果，我能够更加清晰地掌握评价梦（潜意识思想）象征意义的方法。

随着大量材料和经验的累积，本书的理论框架和内容也在被不断验证。若是而今的材料和第一版的内容有所出入，或者大众的知识不能恰当地融合到本书的框架之中，还请读者们能够原谅，因为这些缺憾恰恰在印证着这个时代的发展进步。更进一步，我甚至可以大胆预测今后的版本——如有必要再版的话——会在哪些方面与目前这个版本有所区别。但是，梦的解析跟大众生活的结合，跟诗歌、神话的结合是绝对必要的。让对于梦与神经症、精神疾病的研究更加真实，才是它最本质的目的。

非常感谢奥托·兰克先生审定了本版的校样，以及他和他的许多同事在挑选梦的素材方面给我的帮助。

维也纳，1911年春

第四版 序言

本书的英译本（*The Interpretation of Dreams*）在去年（1913 年）得以出版，这完全要归功于纽约的布里尔博士。

奥托·兰克先生在本次出版中帮了我很大的忙，不仅审定清样，还提供了第六章的附录。

维也纳，1914 年 6 月

第五版 序言

1914年世界大战以来，各种困难导致我和奥托·兰克先生很难再看到其他国家的任何出版作品，但是世界对《梦的解析》的兴趣却好像从未减弱，因此而令它仍然有进行再版的必要。

霍洛斯博士和费伦齐博士已将匈牙利文译本整理完善。1916—1917年，我的《精神分析导论》被维也纳的雨果·赫勒尔出版社出版。这本书最主要的内容包括了关于论梦的十一讲，目的在于使对梦的解释更加完整，并且与神经症理论联系更加密切。因此，虽然它仍然属于对梦的解析的论述，但是很可能在某些领域内，它的讲解比《梦的解析》更加精细。

一直以来，我都没有办法对本书进行修订。修订的最大好处就在于让书籍与时俱进，但书籍也会因此丧失其原本具有的历史感。现在，这本书在历经二十年的传看之后，我想它已经完成了它的历史使命。

布达佩斯—斯泰布鲁克，1918年7月

第六版 序言

由于目前图书业处于困境，加之人们对本书的新版又渴求已久，因此这是第一次，对前一版本没有做任何改动便宣告付印。唯一的区别是奥托·兰克博士在本书的最后补充了到现在为止的所有参考书目。

在我看来，历经了二十年的辗转，本书早已完全实现了它的价值，但是没想到这个看法是错误的。实际上，本书在新的时代又肩负着新的任务。起初，它的目的只是提供对梦的性质进行解释的信息，而现在，演变成纠正在那些信息中遇到的错误和误解。

维也纳，1921年4月

第八版 序言

自《梦的解析》1922年出第七版以来，我的《全集》被国际精神分析出版社在维也纳出版。《全集》中包含了我的《梦的解析》第一版以及此后每版增加的全部材料，分别位于第二卷和第三卷。此外，本书的各种国外版本都是根据最常见的单卷本来译的。梅耶尔逊出版的法文版本名为《梦的科学》，收入了1926年法国《当代哲学丛书》；1927年，约翰·兰奎斯特出版了瑞典版本《梦的解析》；1922年，路易斯·洛佩兹-巴勒斯特罗斯的西班牙版本问世，并收录在《科学作品全集》的第六、第七两卷。而我一直认为匈牙利版本早在1918年就已完成，可是迄今也未见到出书。

在对本书进行修订时，我一直将它看作历史文件，除非有待确认或者有必要深化，否则我基本不会改动。所以，在本版中将所有相关文献进行列表展示的这种想法被我抛弃。此外奥托·兰克（在上一版中）的两篇文章《梦的创造性写作》和《梦与神话》也删去了。

维也纳，1929年12月

英文第三版 序言

我首次做精神分析的讲演是在 1909 年，那是应克拉克大学的 G. 斯坦利·霍尔的邀请而做的。而布里尔博士也是在 1909 年将我著作的英译本发表，并在其后陆续出版了我的其他著作。现在甚至将来，若是美国人的理性生活哪怕有一点儿得益于精神分析，那都归功于布里尔博士的这些努力。

布里尔博士 1913 年开始翻译《梦的解析》。此后，世界迅速向前发展，对于梦、对于神经症的新研究成果层出不穷，人们的观念也慢慢改变。本书出版之时（1900 年）对心理学的贡献让世界震惊，其内容至今基本不会有什么改变。以我看来，它囊括了我研究中所发现内容的全部精华之处，而一个人一生中若有幸能遇到这样的领悟，哪怕只有一次也已非常难得。

维也纳，1951 年 3 月 15 日

第一版	序言	1
第二版	序言	3
第三版	序言	5
第四版	序言	7
第五版	序言	9
第六版	序言	11
第八版	序言	13
英文第三版	序言	15
第一章 有关梦的问题的科学文献 1		
第一节	梦与清醒状态的关系	4
第二节	梦的材料——梦中记忆	7
第三节	梦的刺激和来源	14
第四节	为什么醒后梦会被遗忘	27
第五节	梦的显著心理特征	30
第六节	梦中的道德感	40
第七节	做梦及其功能的理论	45
第八节	梦与精神疾病的关系	53
第二章 梦的解析方法：一个梦例的分析 59		
第三章 梦是欲望的满足 75		

第四章 梦的伪装 81

第五章 梦的材料及来源 95

第一节 梦中最近的和无关紧要的材料 96

第二节 作为梦的来源的幼儿期材料 107

第三节 梦的躯体方面的来源 123

第四节 典型的梦 134

第六章 梦的工作 153

第一节 凝缩作用 153

第二节 移置作用 167

第三节 梦的表现手段 169

第四节 表现力的考虑 185

第五节 梦的象征表现：进一步的典型梦例 191

第七章 梦的过程的心理学 211

第一节 梦的遗忘 213

第二节 回归作用 221

第三节 欲望满足 229

第四节 梦中惊醒——梦的功能——焦虑梦 240

第五节 原初过程和继发过程——压抑 248

第六节 潜意识与意识——现实 261

附录 论梦 269

第一章 有关梦的问题的科学文献

众所周知，梦的过程总是那样的迷离恍惚、幻化莫测。事实上，通过科学的心理研究方法，我们可以对梦做出进一步的分析。到那时，每个梦都能以全新的姿态呈现，它是一种包罗万象的精神构架，是一系列精神能量相互碰撞、共同施力的结果，其中蕴藏着无穷的含义。它在我们的清醒生活中占有一席之地，与我们的精神活动紧密相关。

我所要做的正是引入一种科学的心理分析方法，对梦的过程详加阐释，从而探索那些精神力量的本质。当然，这之中的问题涵盖甚广，解决它们也绝非易事，因此，当问题的讨论超出了我所掌握的材料范围时，我只能抱歉地喊出暂停。

从读者的角度来讲，你们自己肯定也有不少有关梦的奇异经历和发现，围绕我们的主题，可以从中挖掘出众多缤纷绚烂而饶有兴味的趣事素材，但是，真正涉及梦的本质，或是能对它彻底揭秘的方法恐怕是少之又少。

对于那些并非真正的析梦专家而言，一般性的教育不足以提供这方面的知识，因此他们在梦问题的了解上有所欠缺也是情有可原的。而即便是专门性的研究，也没有显示出多大的进展。尽管，千年以前人们就开始对梦冥思苦想，但关于它的科学认识仍然却步不前。在此，我想先对早期人们在梦这一问题上的理论著作，以及它的研究现状做一简要的述评，因为在之后的论述中，我恐怕很难抓到机遇再回到这些上来。至于梦的科研成果甚微，这个在文献中已经得到普遍反映的事实，我在这里不做赘述。

目前在学术界，有一个相当吸引眼球的热点，那便是史前阶段，人们对梦的看法是怎样的，以及梦在他们的灵魂和世界观的塑造中留下了怎样的印记。

从古希腊、罗马人的认知中，我们可以准确获悉这一时期人们对梦的理解。他们断定梦与超自然世界有着某种隐秘的联系，一切梦都是神与魔鬼带给人的启示，对此，他们深信不疑。并且他们认为，在梦者的生命中，梦有着一一种极其特殊的价值，能够对未来做出预言。

篇幅所限，因此尽管难以割舍，对这个热点话题我也只能谈这么多。如果读

者有兴趣的话，可以去看约翰·卢伯克爵士、赫伯特·斯宾塞、E.B. 泰勒以及其他一些名家的著作。再容我补充一句，只有当我们的梦解析工程圆满竣工时，我们才能充分认识到他们对这个问题所做研思的广阔性和深入性。下面，我仅列举比较有代表性的作者的一些观点。

早在亚里士多德那里，关于梦生活的一些特点，就得到了一定意义上的了解，他的两部著作里都讲到了梦。他察觉到，梦像一个放大器，我们在睡眠状态下所感受到的一些轻度刺激能够被它进一步扩展，成为一种强势剧烈的感觉冲击。他举了一个例子：“一个人梦见自己正穿过熊熊烈火，全身滚烫灼痛。这时，他身体的某个部位可能只是有一些轻微的发热。”由此，他推论道，人在清醒状态下极易忽视的身体变化能够在梦中被察知。这时，梦就变成了一种征兆，可以及时地向医生反映出身体的某些改变。

于是，我们便逐渐意识到，梦是人在睡眠中的内心活动，它按照人类精神的轨道运行。虽然这轨道往往也会通向神明，但梦和“神谕”并没有任何关系，它终究不是直接得自神的启示。梦出自恶魔之手，因为自然就是属于恶魔的而非源于上帝。

可见在当时，梦已成为一个值得研究的题材，开始进入心理学家的视野。然而，正如我们所知，在此之前，人们并不把梦看作自身心理活动的结果，而坚称它发自神灵。且自古以来，这两种看法汇聚成了两股洪流，它们同时并存、背道而驰，荡击着人们研究梦的每一阶段。

梦的内容是丰富多彩的，它总给人以无穷无尽的诡谲印象、各式各样的奇异遐想，这也使得人们很难对梦形成统一的观念。古代哲学家们对梦的说法在某种程度上是基于对占卜学的态度。他们根据梦的价值与可靠性，对它们加以必要的划分。他们曾将梦分为两大类：一类是充盈的、真实的、有意义的，它们能给人以警示或有预测未来的作用；另一类则是空洞的、虚假的、无意义的，它们只能将人引入歧途，最终堕入万劫不复的深渊。

格鲁佩在对梦分类时，曾引用过麦克罗比斯与阿尔特米多鲁斯的几句原话：“梦可以分为两类。第一类梦与未来无甚关联，而只是受到当下或以前的作用。其中包括失眠症，它直接将一个特定观念或它的相反的一面（比如饥饿或饱足）再现出来。此外，还有梦魇，它在特定的观念中加入了想象的元素，使其得以扩充，形成噩梦或梦魇。

与第一类相反，第二类梦则被看作是未来至关重要的决定者。这之中包括三种：其一，神谕，即梦中所直接收到的预言；其二，梦幻，这是对未来事件的预言；其三，需要做出解释的象征性的梦，即梦兆。几个世纪以来，关于梦的这种划分